

# ESGRAFIADOS SOBRE CERÁMICA DE MESA ROMANA PROCEDENTES OSCA: EXCAVACIÓN DE LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE HUESCA\*

## INSCRIPTIONS SCRATCHED ON ROMAN TABLEWARE FROM OSCA: THE ARCHAEOLOGICAL EXCAVATION OF THE DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE HUESCA

Adela DUCLOS BERNAL\*\*  
Universidad de Zaragoza

**RESUMEN:** En este trabajo se estudia un conjunto de 18 grafitos realizados *post cocturam* sobre cerámicas de mesa romana (TSI, TSG, TSH, paredes finas y cerámica engobada) de época altoimperial. Proceden de la excavación realizada en 1985 en el solar de la Diputación Provincial de Huesca, de la cual ya se habían dado a conocer algunos materiales representativos, aunque otra buena parte quedó sin estudiar y publicar, entre estos los ejemplares que presentamos a continuación. Tras una breve introducción al contexto de la excavación, se ofrece descripción detallada de los ejemplares inéditos: ocho esgrafiados epigráficos, que conservan tres o más letras; seis monolíteros, entre estos uno con una letra del alfabeto griego; y cuatro marcas anepígrafas. Se incluye al final un anexo con la revisión, y resultados de análisis de pasta, de un esgrafiado sobre cerámica engobada, conocido como «grafito sertoriano», el cual fue recuperado en las mismas excavaciones que el resto de los ejemplares que presentamos, y para el cual proponemos una nueva posible datación. El estudio de estos materiales supone una nueva aportación al conocimiento de la escritura cotidiana y la alfabetización en la *Oscá* romana.

**PALABRAS CLAVE:** Epigrafía latina, inscripciones sobre cerámica, terra sigillata Hispánica, Hispania romana.

\* Este trabajo ha sido realizado en el marco de los proyectos «Escritura cotidiana. Alfabetización, contacto cultural y transformación social en Hispania Citerior entre la conquista romana y la Antigüedad tardía» y «Del Ebro al Rubicón. La cultura escrita de la Hispania Citerior en el contexto del Mediterráneo noroccidental (III a.n.e. - III d.n.e.)», ambos financiados por el

Ministerio de Ciencia e Innovación y del «Grupo de Investigación Hiberus» del Gobierno de Aragón. Quisiera mostrar mi agradecimiento al Museo de Huesca por las facilidades prestadas para la realización de este estudio, y en particular, a la restauradora M.<sup>a</sup> J. Arbués Gracia; así como a F. Beltrán y B. Díaz por la lectura del manuscrito y sugerencias sobre el mismo.

\*\* **Correspondencia a / Correspondence to:** Adela Duclos Bernal, Universidad de Zaragoza, Departamento de Ciencias de la Antigüedad, Facultad de Filosofía y Letras, c/Pedro Cerbuna, 12 (50009 Zaragoza) – [adeladuclos@unizar.es](mailto:adeladuclos@unizar.es) – <http://orcid.org/0000-0001-6778-0337>.

**Cómo citar / How to cite:** Duclos Bernal, Adela (2025), «Esgrafiados sobre cerámica de mesa romana procedentes *Oscá*: excavación de la Diputación Provincial de Huesca», *Veleia*, 42, 205-221. (<https://doi.org/10.1387/veleia.26843>).

Recibido: 1 agosto 2024; aceptado: 23 octubre 2024.

ISSN 0213-2095 - eISSN 2444-3565 / © 2025 UPV/EHU Press



Esta obra está bajo una licencia  
Creative Commons Atribución-NoComercial-SinDerivadas 4.0 Internacional

*ABSTRACT:* This paper presents eighteen Latin inscriptions scratched *post cocturam* on Roman tableware (Italian, Gaulish and Hispanic *Terra-Sigillata*, thin-walled and slipware pottery). They were found during an archaeological excavation carried out in 1985 at the site of the Diputación Provincial de Huesca. Although some representative materials from these excavations have already been studied, a large part of them have remained unpublished, among which are the pieces presented here. After a brief introduction to the context of the excavation site, a detailed description of the new scratched inscriptions is given: eight epigraphic graffiti, preserving three or more letters; six with isolated letters, including one from the Greek alphabet; and four anepigraphic marks. An appendix is included at the end with a revision and results of pottery fabric analysis of a graffito on slipware, known as a «Sertorian graffito» found during the same excavations as the others presented, for which a new possible dating is proposed. The study of these materials represents a new contribution to the knowledge of everyday writing and literacy in Roman *Oscia*.

*KEYWORDS:* Latin epigraphy, inscriptions on pottery, Spanish Samian ware, Roman Spain.

## 1. INTRODUCCIÓN

El objeto de este trabajo es presentar una serie de esgrafiados *post cocturam* sobre cerámica de mesa romana procedentes de la antigua *Oscá* (Huesca), que fueron recuperados en la excavación realizada en los años 80 en el solar de la Diputación Provincial de Huesca. Recientemente se han publicado otros grafitos sobre cerámica de mesa de época imperial romana procedentes del territorio aragonés (cf. Aguilera & Díaz 2023), y también algunos concretamente oscenses (cf. F. Beltrán en: Acín *et al.* 2006, 457; Díaz & Justes 2024).

Gracias a la labor arqueológica que se ha llevado a cabo en las últimas décadas en la ciudad de Huesca, la antigua *Urbs Victrix Oscá*, se ha podido avanzar de forma destacada en el conocimiento del entramado urbano y su evolución en época romana (cf. Justes & Varas 2020). Junto a los restos inmuebles hallados, la cantidad de material arqueológico extraída ha sido abundante, con algunos contextos cerámicos de singular interés, aunque los estudios publicados en detalle solo afecten a una pequeña parte (cf. Mínguez 2014). Entre estas intervenciones destacan por su singular interés las realizadas en la Diputación Provincial, de las que procede el conjunto que aquí presentamos (cf. Aguilera *et al.* 1987).

## 2. EL SOLAR DE LA DIPUTACIÓN DE HUESCA

El solar de la Diputación Provincial de Huesca se ubica en la parte suroeste de la ciudad, justo donde finaliza la colina sobre la que se levanta el casco histórico y comienza el llano que la circunda. En la excavación de dicho solar, llevada a cabo en 1985, se encontraron cinco niveles que, aunque varían mucho en cuanto a su integridad dada la continua actividad desarrollada en el lugar, mantienen, a grandes rasgos, cierta unidad estratigráfica. Los niveles más recientes datan de los siglos XIX y XX, seguidos de secuencias modernas (s. XVIII), islámicas (s. XI) y romano-imperiales (ss. I-III d.C.), hasta llegar a los más antiguos que datan de la etapa ibero-romana de la ciudad (s. I a.C.) (Murillo 1987, 34-35).

Las cerámicas esgrafiadas que presentamos proceden del nivel romano-imperial. En este pudieron diferenciarse dos etapas bien marcadas tanto desde el punto de vista estratigráfico como por el material. La primera se ha fechado, aproximadamente, en época del emperador Nerón (54-68 d.C.). Se trata de un nivel conformado por arcilla de color ocre muy compacta con restos de adobes relacionados con escombros, manchas de ceniza y carbones, que se interpretó como un posible vertedero (Aguilera & Paz 1987, 63). Mínguez, sin embargo, matiza esta interpretación ya que el hecho de que haya «una gran densidad de restos inmuebles» (Murillo 1987, 35) choca con esta posible función residual, dado que en los vertederos no suelen encontrarse restos de estructuras (Mínguez 2014, 119). En este nivel se recuperó una gran variedad de material cerámico conformado por abundante Terra Sigillata (Itálica, Gálica e Hispánica), además de vasos de paredes finas, cerámica vidriada, engobadas y cerámica común; también se encontraron materiales como lucernas, vidrios y cuatro monedas (datada la más reciente del 41 d.C.) (Aguilera & Paz 1987, 61-89).

La segunda fase estaba muy alterada por las estructuras de cronología posterior, lo cual generó mayores problemas para su documentación. El material de este nivel, fundamentalmente cerámico, es escaso, pero permitió fecharlo a mediados del siglo III d.C. La tipología más numerosa es la Terra Sigillata Hispánica, de la cual se hallaron fragmentos con ciertos elementos en su forma y decoración que no se comenzaron a fabricar hasta finales del s. II d.C. A su vez aparecieron cerámicas norteafricanas, de las formas 27 (producida entre los años 160-122 d.C.) y 50A (fabricada a partir de 230/240 d.C.), que fueron cruciales para afinar más la datación. También se halló cerámica co-

mún, así como fragmentos de platos y garrafas de vidrio, además de una cadenita perteneciente a una gargantilla de oro (Aguilera & Paz 1987, 84-85).

Aunque algunos de los materiales más representativos de dichos niveles fueron incluidos en el estudio monográfico dedicado a la excavación, buena parte de ellos quedaron sin publicar, incluidos los esgrafiados que presentamos a continuación: ocho que podemos considerar epigráficos (tres o más letras), seis monoliteros (una letra aislada), y cuatro anepigráficos.

### 3. GRAFITOS EPIGRÁFICOS

En este apartado se recogen los grafitos de carácter epigráfico, que conservan tres o más letras. Las piezas han sido enumeradas de manera correlativa para facilitar su identificación. El repertorio consta de ocho grafitos en alfabeto latino, la mayoría de ellos probablemente antropónimos destinados a indicar la propiedad del recipiente, como es habitual en este tipo de inscripciones. Cuatro de estos fueron realizados sobre Terra Sigillata Hispánica, y otros cuatro sobre cerámica engobada. La mayoría de los materiales son fragmentos de paredes, lo que dificulta saber forma o tipo de recipiente, a excepción de dos fondos de TSH pertenecientes seguramente a cuencos. Todos los grafitos fueron realizados *post cocturam* y en el exterior.

Cronológicamente, y a partir de los datos de la excavación, podríamos fechar el conjunto entre los siglos I-III d.C., ya que desconocemos el nivel estratigráfico exacto en el que aparecieron los materiales, aunque abunda la presencia de tipologías cerámicas (TSI, TSG y paredes finas) que corresponderían más bien a ese primer nivel estratigráfico del siglo I d.C. Todos se conservan en el Museo de Huesca.

1. Fragmento de cuenco de TSH, forma Hisp. 37 con decoración a molde; de esta solo se ve una pequeña parte dada la fragmentación de la pieza. Diámetro del pie: 6 cm. En su pared exterior, en torno al pie, presenta una inscripción incisa, la cual puede leerse en su totalidad, aunque del primer signo solo conservamos un pequeño trazo. Las letras tienen rasgos cursivos. Destacan la A con el tercer trazo oblicuo y la forma de la S más abierta. Presenta interpunción entre las sílabas. Miden: 0,6-1 cm. NIG: 9287



FIGURA 1. Pieza n.º 1, detalle del fondo con el esgrafiado en torno al pie.

*Sta-tu-tus*

Marca de propiedad en nominativo. El *cognomen Statutus* (Kajanto 1982, 356) se ha constatado en seis fragmentos distintos también de *TSH* hallados en un vertedero del siglo III d.C. de la villa de Els Antigons (Reus); en este caso el *cognomen* aparece en genitivo (*CIL* II<sup>2</sup>/14, 2266-2270). Por otro lado, también puede encontrarse en otras cuatro inscripciones, estas en piedra, en la península ibérica (Abascal 1994, 510), dos veces en Sagunto (*CIL* II<sup>2</sup>/14, 390 y 546) y dos en Tarragona (*CIL* II<sup>2</sup>/14, 1287 y 1646). Precisamente el *Statutus* que aparece en estas dos últimas inscripciones tarraconenses se ha vinculado con los esgrafiados procedentes de Els Antigons (cf. Gorostidi 2014, 217-218).

Llama la atención el uso de interpunción silábica a la hora de escribir el nombre, lo que podría ser una indicación de que quien lo realizó se encontraba en pleno proceso de aprendizaje de la escritura. En época romana, dentro de la enseñanza de los llamados *prima elementa* (lectura, escritura y cálculo), había varios niveles progresivos de aprendizaje: conocer el alfabeto y la distinción de vocales y consonantes; después combinar en sílabas; y, por último, los tipos de palabras que conforman el discurso (Wolff 2015, 56). Todos los autores clásicos coinciden en que primero debían aprenderse las diferentes letras del alfabeto (en orden normal, después a la inversa, y después desordenado) para pasar luego a combinarlas formando sílabas (Pol. *Hist.* 10, 47, 8; Dion. Hal. *De compt. Verb.* 4, 35, 41-42; Quint. *Inst.* 1, 1, 26.) (cf. Criore 1996).

2. Fondo de cuenco de TSH. Diámetro del pie: 5 cm. Presenta en el centro del fondo un esgrafiado completo compuesto por tres letras. Letras de rasgos cursivos: la L semejante a una lambda y la A con el tercer trazo oblicuo. Miden: 1,30-1,45 cm. NIG. 9280



FIGURA 2. Pieza n.º 2, detalle de fondo cerámico con inscripción en el centro del fondo.

*LAT*

Secuencia de desarrollo incierto, quizás la abreviatura de una fórmula onomástica compuesta por *tria nomina* o el comienzo de un antropónimo (cf. Vavassori 2012, 93-94).

3. Fragmento de borde y pared de TSH (mide: 3,4 x 3,2 cm). En la pared exterior, bajo el borde, presenta una inscripción con restos de, al menos, cinco letras capitales que no muestran rasgos cursivos. Miden: 0,34-0,41 cm. NIG. 9282.



FIGURA 3. Pieza n.º 3, detalle de fragmento de borde y pared con inscripción.

[---]+TIN+[---]

La primera *crux* podría ser una N o V y la segunda, una V.

La secuencia conservada podría corresponder a un *cognomen* del tipo [*Cleme*]ntinu[s] (Kajanto 1982, 263), constatado en Hispania (Abascal 1994, 331), o similar, pero su estado fragmentario impide confirmarlo.

4. Fragmento de pared de TSH de forma indeterminada (mide: 3,4 x 5,3 cm). Presenta un grafito en la pared exterior del que se pueden apreciar al menos seis letras. Letra de aspecto cursivo con la A sin trazo interno. Miden: 0,65-0,7 cm. NIG: 9284.



FIGURA 4. Pieza n.º 4, detalle de fragmento de pared con inscripción.

[---]+AS MAN[---]

La *crux* podría ser una C.

El estado fragmentario del texto dificulta una interpretación. Parece que nos encontramos ante dos palabras, la primera parece un acusativo del plural de tema en -a. También sería factible leer: [---]+AS TRAN[---], aunque con dudas en la T inicial.

5. Fragmento de pared exterior de cerámica engobada (mide: 3,6 x 5,4 cm). En la pared exterior presenta una inscripción incisa de letras con algunos rasgos cursivos. A con trazo interno oblicuo. Miden: 0,8-1,1 cm. NIG. 9385



FIGURA 5. Pieza n.º 5, detalle de fragmento de pared de cerámica engobada con inscripción.

[---]+DVS CA+[---]

La identificación de la primera *crux* se ve dificultada por la multitud de trazos que preceden a la D. La segunda *crux* podría ser una L o D, menos probablemente una E.

El texto parece estar conformado por dos palabras, la primera podría ser un nominativo de un tema en -o, o genitivo de tema en -u.

6. Fragmento de borde de un cuenco de cerámica engobada (mide: 4,5 x 6,2 cm). Presenta en el exterior de la pared una inscripción de al menos cuatro letras. Letra con tendencia cursiva y trazo descuidado, destacando la L en forma de lambda. Miden: 1,75 cm. NIG. 9380



FIGURA 6. Pieza n.º 6, detalle de la pared exterior con inscripción.

[---]TVL+[---]

La *crux* podría ser I o L dado el trazo vertical que se vislumbra

Se leen de manera bastante clara las tres primeras letras. Podría corresponder quizás a un *cognomen* del tipo [Ter]tull[us] (Kajanto 1982, 292), constatado en Hispania (Abascal 1994, 526).

7. Fragmento de borde de una cerámica engobada (mide: 2,2 x 2,5 cm). Presenta en el exterior una inscripción esgrafiada de al menos cuatro letras. Letras con tendencia cursiva. Miden: 0,9-1,1 cm. NIG. 9390



FIGURA 7. Pieza n.º 7, detalle de pared de cerámica con inscripción.

[---]+TVM[---]

La *crux* podría ser I dado el trazo vertical que se vislumbra.

Seguramente se trate de un antropónimo. Si la *crux* es una I podría corresponder al *cognomen* *Maritumus* (Kajanto 1982, 308), solo constatado en Hispania en cuatro ocasiones (en masculino: *AE* 2019, 932 y *AE* 2020, 595; en femenino: *CILA* III, 152 y *CIL* II<sup>2</sup>/14, 72), aunque es difícil dar una lectura segura dada la fragmentación.

8. Fragmento de pared de cerámica engobada (mide: 5,5 x 2,7 cm). Presenta en el exterior tres letras de una inscripción esgrafiada. Letras de tipo cursivo con la primera A de trazo interior vertical. Miden: 0,6-1,1 cm. NIG. 9384



FIGURA 8. Pieza n.º 8, detalle de pared de cerámica con parte de inscripción.

[---]AC+[---]

La *crux* puede ser N, menos probable M o A.

La secuencia resulta demasiado fragmentaria para proponer una hipótesis de restitución.

#### 4. LETRAS SUELTAS Y MARCAS

Dentro del conjunto de grafitos revisados procedentes de la excavación de la Diputación Provincial de Huesca, también hemos encontrado las típicas marcas monolíteras (grafitos conformados por una sola letra aislada). Todos se conservan en el Museo de Huesca:

1. Fragmento de fondo de TSI. En el centro del fondo presenta una marca al exterior que parece ser una *phi* griega, fragmentada. Mide: 1,36 cm. NIG. 9276.
2. Fragmento de fondo de TSI. En un lado del fondo, al exterior, aparece una F incisa (Aguilera & Paz, 1987: 67). La F aparece con el trazo vertical alargado algo más de lo habitual. Mide: 0,9 cm. NIG.9275.
3. Fragmento de fondo de TSG. Junto al fondo, al exterior, lleva esgrafiada una A con el tercer trazo oblicuo. Mide: 1,5 cm. NIG. 9277.
4. Fragmento de borde y pared de TSH. En la pared, al exterior, lleva esgrafiada una C. Mide: 0,9 cm. NIG. 9281.
5. Fragmento de fondo de un vaso de paredes finas tipo Celsa VI. En un lado de dicho fondo, al exterior, tiene una A incisa. Mide: 2,1 cm. NIG. 9379.
6. Fragmento de pared de cerámica engobada. Al exterior presenta esgrafiada una S. Mide: 1,5 cm. NIG. 9387.

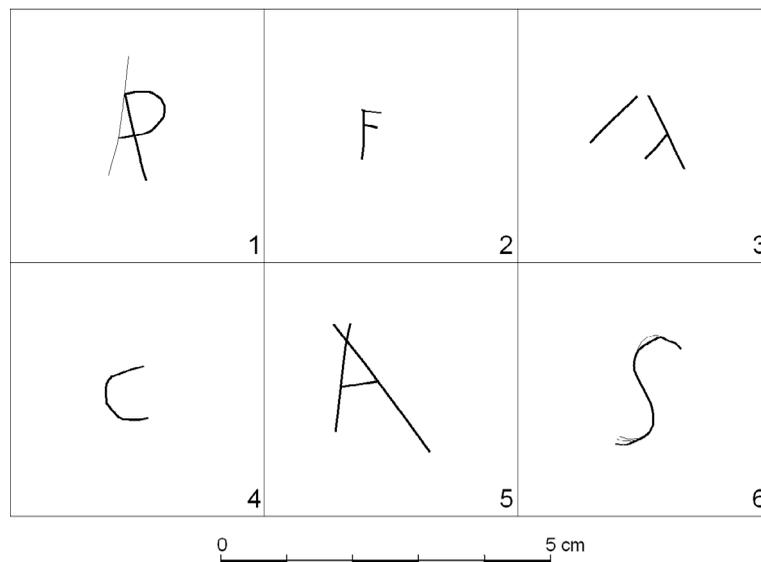


FIGURA 9. *Marcas monolíteras incisas sobre fragmentos cerámicos procedentes de la excavación de la Diputación Provincial de Huesca (M.<sup>a</sup> C. Sopena).*

Este tipo de grafitos también pueden considerarse marcas de propiedad para diferenciar los platos, vasos o cuencos de cada uno, quizá realizados por personas de alfabetización limitada (cf. Aguilera & Díaz 2023: 19).

Con el mismo objetivo, diferenciar los recipientes, marcar la propiedad, se realizaban otro tipo de marcas como asteriscos, hojas de palma y tridentes (Unzu & Ozcáriz 2011, 79). En el conjunto de la Diputación Provincial de Huesca encontramos algunas de estas, también conservadas en el Museo de Huesca:

1. Dos hojas de palma, ambas al exterior del fondo de sus correspondientes recipientes de TSH. Una está incompleta por la fragmentación de la pieza (a), y la otra completa y ejecutada con cuidado y precisión (b). NIG. 10781 y 9283.
2. Marcas en forma de X, las dos en un mismo fragmento de fondo y pared de TSH. En el fondo, del que solo se conserva una pequeña parte, llevaba incisa lo que parece una X y en la pared, junto a este fondo, dos X enlazadas. NIG. 9279.
3. Un asterisco, al exterior de un fragmento de pared de cerámica engobada. NIG. 9388.  
Cabe apuntar que en la publicación de las excavaciones del solar de la Diputación Provincial de Huesca aparece el dibujo de un fondo de Terra Sigillata Sudgálica con una X en el centro al exterior (Aguilera & Paz 1987, 68).

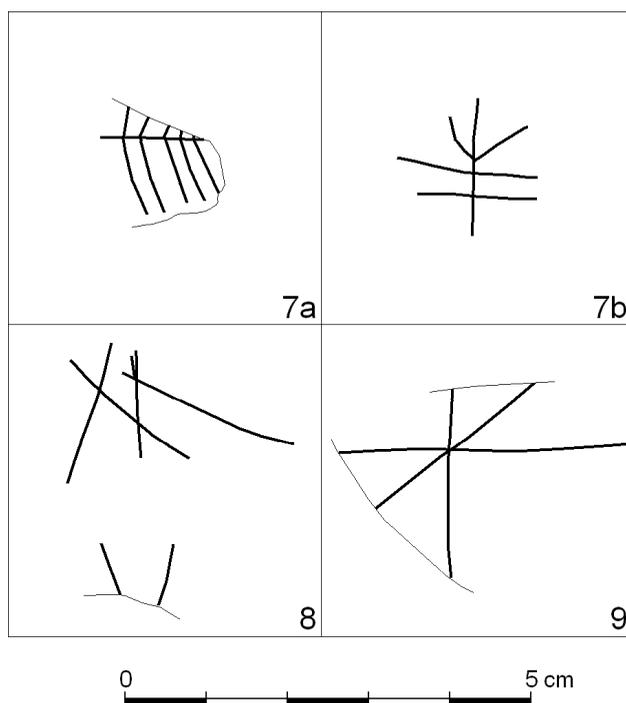


FIGURA 10. *Marcas anepígrafas incisas sobre fragmentos cerámicos procedentes de la excavación de la Diputación Provincial de Huesca (M.<sup>a</sup> C. Sopena).*

## 5. REFLEXIONES FINALES

En este estudio hemos analizado varios tipos de esgrafiados (epigráficos, monoláteros y anepigráficos) *post cocturam* sobre cerámica de mesa de tipología muy variada. Se trata de un conjunto homogéneo: encontramos *TSI* (cuya producción finaliza en época augustea), *TSG* (que desaparece ya en época Julio-Claudia) y *TSH* (tipología que encontramos hasta época Flavia, incluso fechas posteriores). Además fuera del grupo de las *sigillatas* se documentan también paredes finas y cerámica engobada. Dado que todas las piezas pueden datarse en algún punto del siglo I d.C., el conjunto estudiado pertenecería al primer nivel del periodo romano de la excavación, el cual se fechó en época neroniana y principio de la flavia.

Los grafitos de este conjunto se ubican todos al exterior del recipiente, tanto en la pared, como en torno o en el propio fondo. Dado que la mayoría parecen ser antropónimos o marcas de propiedad, tiene sentido que estas se ubiquen al exterior de estos recipientes y en lugares que puedan ser vistos con facilidad.

Este tipo de esgrafiados también proporcionan datos sobre los procesos de alfabetización en la zona, y en este sentido cabe destacar el grafito de *Statutus* con esa interpunción silábica que podría significar que el autor del texto estaba en el segundo nivel de aprendizaje de la escritura latina. La mayoría de los grafitos presentados utilizan un tipo de escritura con ciertos rasgos cursivos, algunos de los cuales eran utilizados para la escritura en las tablillas enceradas.

Respecto a las marcas anepigráficas y monoláteras, estas pueden haber sido realizadas por personas con un limitado conocimiento de la escritura. Dentro de nuestro conjunto, destaca la marca monolátera semejante a la letra *phi* del alfabeto griego, una de las dos únicas inscripciones en griego documentadas en *Oscá*; la otra se trata de un esgrafiado sobre un cuenco de Hisp. 15/17 procedente de la calle Canellas (Díaz & Justes 2024, n. 4). Teniendo en cuenta la escasez de inscripciones en griego en el territorio aragonés (De Hoz 2014, 498-502), ya supone una interesante aportación al parco repertorio con el que contamos.

Este tipo de inscripciones, aunque breves y consideradas en ocasiones poco importantes, tienen relevancia para conocer la escritura cotidiana en época romana y aspectos relacionados con la alfabetización y la sociedad del momento, y en un lugar concreto.

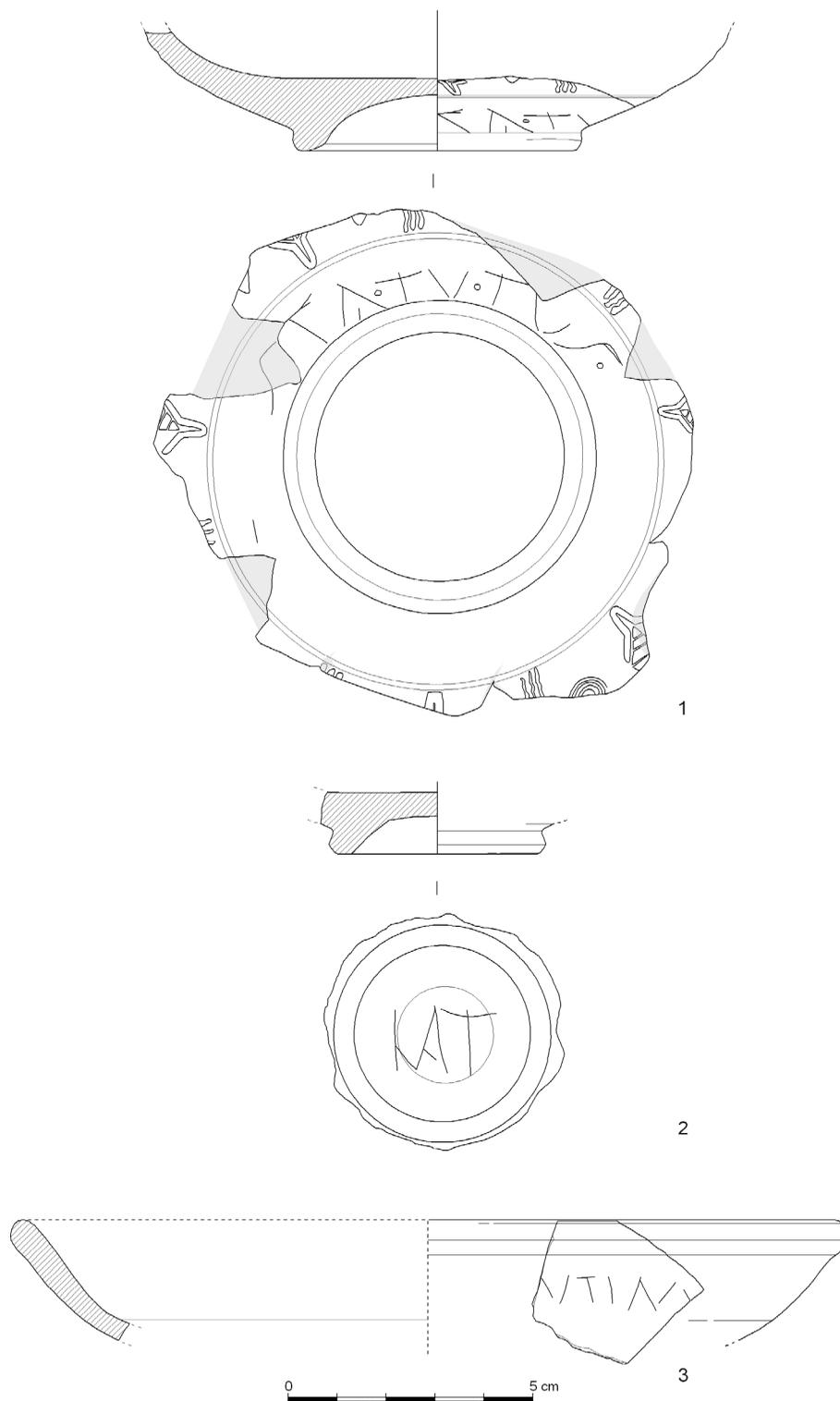


FIGURA 11. Dibujo de las piezas 1-3 (M.<sup>a</sup> C. Sopena).

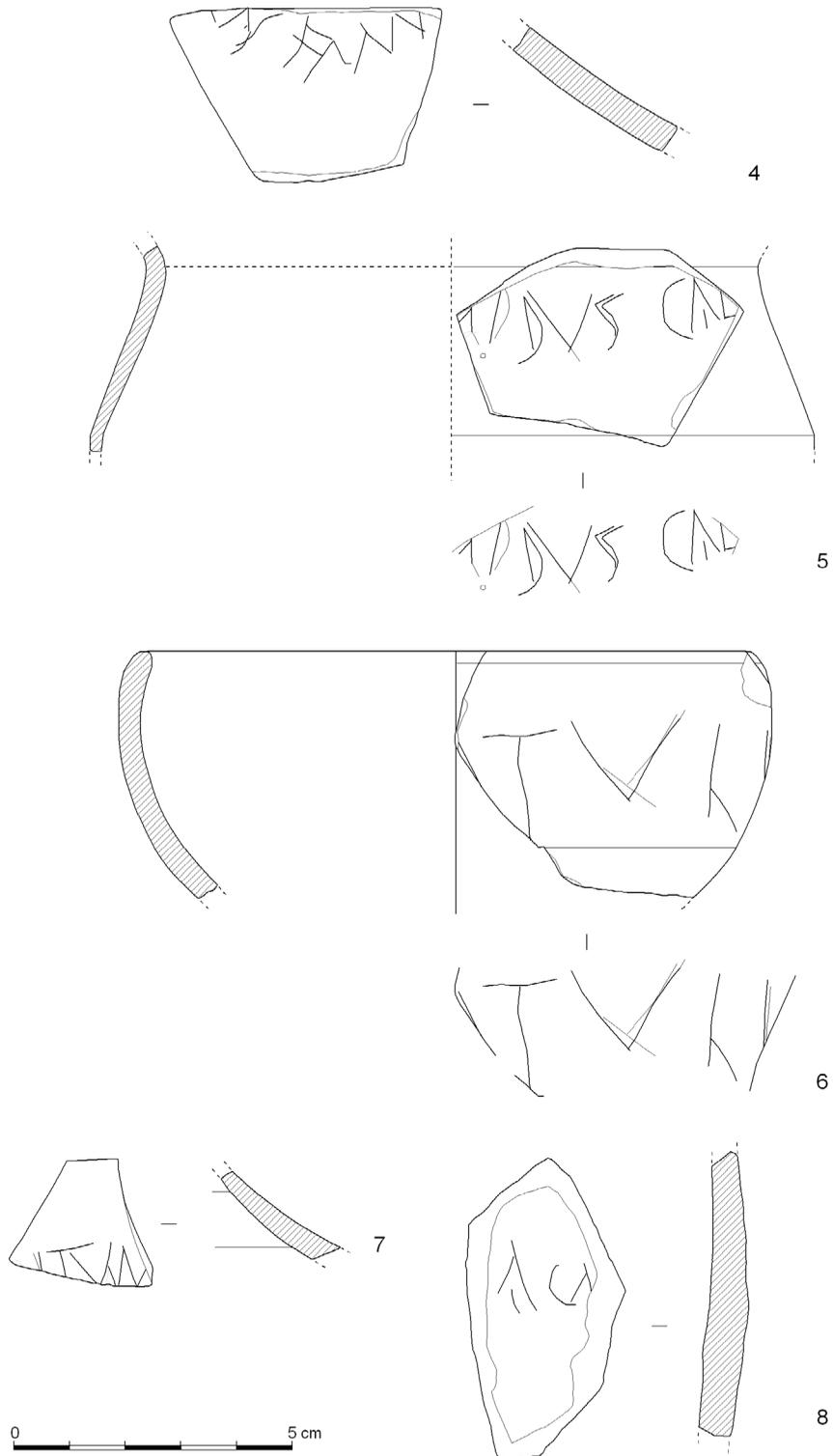


FIGURA 12. Dibujo de las piezas 4-8 (M.<sup>a</sup> C. Sopena).

ANEXO: EL GRAFITO SERTORIANO DE LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE HUESCA<sup>1</sup>

Fragmento de borde y pared de una posible ollita engobada de marrón rojizo (mide: 5 x 7 cm). Se halló durante las excavaciones del solar de la Diputación Provincial de Huesca. En su pared exterior presenta una inscripción incisa en dos líneas, se conserva prácticamente en su totalidad, habiendo perdido solo el final de la primera línea. Utiliza letras capitales. Miden: 0,5 cm. Se conserva en el Museo de Huesca.



FIGURA 13. *Esgrafiado sobre posible ollita engobada procedente de la excavación de la Diputación Provincial de Huesca.*

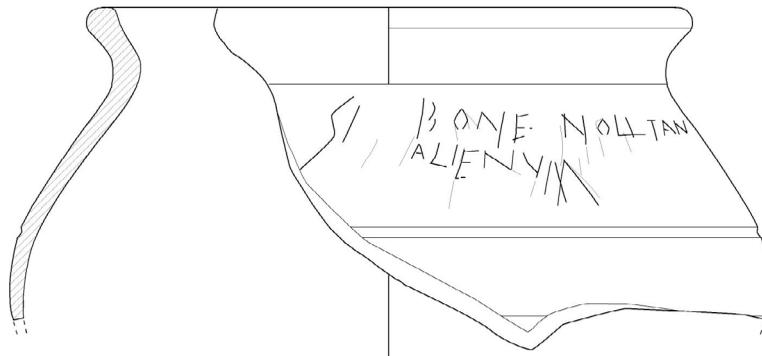


FIGURA 14. *Esgrafiado sobre posible ollita engobada procedente de la excavación de la Diputación Provincial de Huesca (Dibujo: M.<sup>a</sup> C. Sopena).*

<sup>1</sup> Quisiera mostrar mi agradecimiento a J. Justes por su ayuda en la revisión de inventarios de la excavación

de la DPH, así como a J. Pérez-Arantegui por la realización y resultados de los análisis de la pasta de la pieza.

*Si bone noli tan[gere] / alienum*

El texto marca la propiedad del recipiente a través de una advertencia para que nadie ajeno a su dueño haga uso de este: «aunque con buena intención, no toques lo ajeno» (Murillo & De Sus 1987, 56-57). Este tipo de exhortaciones con amenazas al lector o, directamente, a ladrones son habituales en los esgrafiados sobre cerámica (cf. Abascal 2018). El texto cuenta con un paralelo también sobre cerámica en Hispania, procedente de Sagunto y fechado en el s. I d.C.: *Noli t'an'gere* (Corell 2002, 397-398).

La noticia del hallazgo de la inscripción fue incluida en la publicación de las excavaciones del Solar de la Diputación Provincial de Huesca; se informaba de que fue hallado en el nivel «iberorromano» o «sertoriano», y se dató, por tanto, en época republicana (Murillo & De Sus 1987, 56-57; Díaz 2008, C-109). El hecho de que se hallara este grafito, escrito con un manejo fluido del latín, en niveles republicanos lo convertiría en un atisbo de la presencia de población de origen itálico en *Oscá*, a raíz de los hechos relacionados con Sertorio (Beltrán 1997, 281-282), de los cuales también conservamos otros indicios de carácter epigráfico como los rótulos de los glandes de honda hallados en la región (cf. Díaz 2005).

Años más tarde, en un trabajo sobre el consumo de cerámicas de uso doméstico de *Oscá*, J. A. Mínguez llamó la atención sobre la necesidad de revisar la cronología dada a dicha pieza. Por un lado, su morfología, «forma globular con hombro diferenciado mediante una acanaladura y labio vuelto», y el revestimiento aplicado sobre su superficie, «engobe relativamente ligero de color marrón rojizo claro», podrían ponerse en relación con unas cerámicas engobadas del siglo I d.C. producidas en un alfar de producción local que se ubicaría en la calle Pedro Sopena (cf. Justes & Calvo 2013), extramuros de la ciudad (Mínguez 2014, 129). Díaz (2008, C-109) apunta, además, que el texto cuenta con paralelos en grafitos sobre cerámica de época republicana, pero también altoimperial (Corell 2002, 397-398). Por otro, como ya hemos apuntado, los niveles estratigráficos del solar de la Diputación sufrieron muchas modificaciones dada la actividad humana, lo que da lugar a que el material esté revuelto y haya piezas que pudieran estar «coladas» en estratos que no les corresponden cronológicamente, como podría ser el caso de este fragmento esgrafiado. Este, por tanto, podría pertenecer realmente al estrato datado a finales de época de Nerón y principio de los Flavios (s. I d.C.), lo que también concordaría mejor, según Mínguez, con su paleografía de letras capitales con tendencia cursiva (Mínguez 2014, 129).

Tras haber revisado el diario, inventarios y materiales procedentes de dicha excavación y, en concreto, del nivel en el que apareció el grafito, no encontramos argumentos que permitieran proponer una cronología más tardía. Sin embargo, en 2023 pudo realizarse el análisis químico de su pasta cerámica y compararlo con los datos que ya se tenían de las cerámicas engobadas del alfar de la calle Pedro Sopena (J. Pérez-Arantegui en Mínguez e.p.). La comparación estadística (fig. 12) demostraba que ambos no eran significativamente diferentes y que la propuesta de J. A. Mínguez era acertada, la pieza habría sido elaborada seguramente en el mismo alfar que los materiales recuperados en el depósito de la ermita de Jara, lo que necesariamente obligaría a datarla en el siglo I d.C.

	Na <sub>2</sub> O	MgO	Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	K <sub>2</sub> O	CaO	TiO <sub>2</sub>	MnO	Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	Sr	Ba
Pieza esgrafiada	0,810	2,52	23,4	4,36	4,80	0,622	0,0578	7,03	457	498
<b>Alfar</b> (promedio)	<b>0,770</b>	<b>2,70</b>	<b>19,0</b>	<b>3,83</b>	<b>6,16</b>	<b>0,659</b>	<b>0,0422</b>	<b>6,16</b>	<b>440</b>	<b>504</b>
DS	0,138	0,23	2,0	0,33	1,66	0,092	0,0065	1,02	111	42

FIGURA 12. Resultados del análisis de la pasta cerámica de la pieza (en % en peso, excepto estroncio (Sr) y bario (Ba) que se dan en microgramolgramo). DS: desviación estándar.

## BIBLIOGRAFÍA

- ABASCAL, J. M., 1994, *Los nombres personales de las inscripciones latinas de Hispania*, Murcia: Universidad de Murcia.
- ABASCAL, J. M., 2018, «Pone Fur. Aproximación a un catálogo de los testimonios hispánicos», *Anuari de Filologia. Antiqua et Mediaevalia* 8, 7-21.
- ACÍN, J. L., R. CENTELLAS & J. SANCHO, 2006, *Aquaria. Agua, territorio y paisaje en Aragón*. Zaragoza: Diputación Provincial de Zaragoza.
- AGUILERA, I., C. ESCO, C. MAZO, M. L. MONTES, J. MURILLO, J. A. PAZ, J. M. PESQUÉ & M. L. DE SUS, 1987, *El solar de la Diputación Provincial de Huesca: Estudio histórico-arqueológico*, Huesca: Diputación Provincial de Huesca.
- AGUILERA, I., & B. DÍAZ, 2023, «Escritura cotidiana en el ámbito rural de la Hispania tarraconense. Grafitos sobre cerámica de mesa de época altoimperial procedentes del Campo de Borja (Zaragoza)», *Archivo Español de Arqueología* 96, 1-35.
- AGUILERA, I., & J. A. PAZ, 1987, «La etapa romano-imperial (s. I-III d.C.)», en: I. Aguilera *et al.* (eds.), *El Solar de la Diputación Provincial de Huesca. Estudio histórico-arqueológico*, Huesca: Diputación Provincial de Huesca, 61-89.
- ASENSIO, J. A., & J. JUSTES, 2014, «Nuevos datos acerca de la arquitectura y el urbanismo del *Municipium Osca*. Arquitectura pública y privada en el sector sureste de la ciudad. El entorno del teatro», *Bolskan* 25, 15-20.
- BELTRÁN, F., 1997, «Epigrafía romana», *Caesaraugusta* 72, 2. *Crónica del Aragón Antiguo (1987-1993)*. De la Prehistoria a la Alta Edad Media, 275-333.
- CORELL, J., 2002, *Inscripciones romanes del País Valencià: Saguntum y el seu territorio*, València: Universitat de València.
- CRIBIORE, R., 1996, *Writing, Teachers and Students in Graeco-Roman Egypt*, Atlanta: Scholars Press.
- DE HOZ, M.<sup>a</sup> P., 2014, *Inscripciones griegas de España y Portugal*, Madrid: Real Academia de la Historia.
- DÍAZ, B., 2005, «*Glandes inscriptae* de la Península Ibérica», *ZPE* 153, 219-236.
- DÍAZ, B., 2008, *Epigrafía latina republicana de Hispania*, Barcelona: Universitat de Barcelona.
- DÍAZ, B., & J. JUSTES, 2024, «Seis esgrafiados sobre cerámica de mesa romana procedentes de *Osca* (Huesca)», *Veleia* 41, 247-259.
- DOMÍNGUEZ, A., & A. AGUILERA, 2014, «Del *oppidum* de Sertorio al *municipium* de Augusto: la historia reflejada en el espejo de las monedas», *Bolskan* 25, 91-109.
- GOROSTIDI, D., 2014. «La vida cotidiana a la vil·la: els grafitos sobre cerámica», en: R. Járrega, M. Prevosti (eds.), *Ager Tarraconensis 4. Els Antigons, una vil·la senyorial del Camp de Tarragona*, Tarragona: Institut Català d'Arqueologia Clàssica, 213-219.
- JUSTES, J., & M. J. CALVO, 2013, «Aproximación al alfar romano de la calle Pedro Sopena de Huesca», *Bolskan* 24, 155-165.
- KAJANTO, I., 1982, *The Latin Cognomina*, Roma: Giorgio Bretschneider.
- MÍNGUEZ, J. A., 2014, «El consumo de cerámicas de uso doméstico en *Osca* durante el siglo I de la era: importaciones y producciones locales», *Bolskan* 25, 117-151.
- MÍNGUEZ, J. A., en prensa, *La producción de cerámica romana en la Vrbs Victrix Osca. Estudio arqueológico y caracterización arqueométrica del alfar de la calle Pedro Sopena (Huesca)*, Huesca.
- MURILLO, J., 1987, «Secuencias histórico-culturales del solar de la Diputación de Huesca», en: I. Aguilera *et al.* (eds.), *El Solar de la Diputación Provincial de Huesca. Estudio histórico-arqueológico*, Huesca: Diputación Provincial de Huesca, 34-35.
- MURILLO, J., & M. L. DE SUS, 1987, «La etapa ibero-romana (s. I a.C.)», en: I. Aguilera *et al.* (eds.), *El Solar de la Diputación Provincial de Huesca. Estudio histórico-arqueológico*, Huesca: Diputación Provincial de Huesca, 55-59.
- OZCÁRIZ, P., & M. UNZU, 2011, «Grafitos figurativos, palmas, tridentes y otros signos en cerámica romana de la plaza del Castillo de Pamplona», *Príncipe de Viana* 253, 79-95.

- VÄÄNÄNEN, V., 2003, *Introducción al latín vulgar*, Madrid: Editorial Gredos (M. Carrión (ed.); 3ª ed., 2ª reimp.).
- VAVASSORI, M., 2012, «La personalizzazione della ceramica domestica», *Sylloge Epigraphica Barcinonensis* 10, 81-99.
- WOLFF, C., 2015, *L'éducation dans le monde romain: du début de la République à la mort de Commode*, Paris: Picard.